

Detta verk är licensierat under Creative Commons Erkännande-Icke-kommersiell-Inga bearbetningar 2.5 Sverige licens. För att se en kopia av denna licens, besök <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/2.5/se/> eller skicka ett brev till Creative Commons, 171 Second Street, Suite 300, San Francisco, California, 94105, USA.

Material som publiceras i Merdeka & ÖsttimorInformation kan också publiceras i <http://www.globalarkivet.se>.

## Presidentens oro över budgeten

Östtimors president Taur Matan Ruak godkände budgeten för 2014 den 3 februari, fyra dagar efter att han fått den. Han utfärdade ett pressmeddelande och skickade ett meddelande till parlamentet och uppmanade det att uppmärksamma grundläggande behov, diversifiering av ekonomin för att minska oljeberoendet, ökad effektivitet hos statliga institutioner och en tidigare budgetprocess. Meddelandena finns på engelska på La'o Hamutuks webbplats.

Från den inofficiella översättningen av meddelandet till engelska har vi översatt några delar.

"Budgeten är ett av de viktigaste verktygen för att främja utveckling, fördela välstånd rättvisare och förbättra befolkningens livsvillkor."

"Jag konstaterar att regeringen och parlamentet minskat budgeten med 9% jämfört med 2013 (d v s 147,5 miljarder dollar)."

"Jag vill uppmärksamma alla statliga organ på betydelsen av att genomföra budgetprocessen inom de juridiska tidsramarna, så att budgeten nästa år som sig bör kan träda i kraft vid årets början."

"Det är viktigt att framhäva behovet av att upprätta

- mekanismer för bättre parlamentarisk kontroll av budgetens genomförande
- begränsningar av att använda mer än ett uppskattat hållbart uttag ur oljefonden
- begränsa användningen av fördelning av statliga kontrakt utan anbudsförfarande

- förbättra förutsägelseerna i budgeten."

"Jag är övertygad om att vårt samhälle fortfarande står inför utmaningar avseende grundläggande utkomst för behövande människor, vilket jag till min stora oro inte ser att budgeten behandlar vederbörligt.

En betydande del av vår befolkning lider fortfarande av hunger. ... har det föreslagits att i budgeten för 2015 uttrycka det politiska löftet att bekämpa undernäring och hunger i landet, särskilt bland de mest missgynnade, barn och äldre, med en särskild post.

Fattigdom är också fortfarande synlig på landets landsbygd. Därför hoppas presidenten att se inkluderande ekonomisk tillväxt och att ta itu med vårt samhälles och vår ekonomis grundläggande behov. Det måste finnas en bestämd kraftinsats för att bekämpa fattigdom, för ett effektivt nationellt program, som prioriterar basal infrastruktur med syfte att tillfredsställa de mest elementära behoven (hälsa, vatten och avlopp) på bekostnad av offentliga arbeten med tvivelaktig inverkan på ekonomin och medborgarna i allmänhet.

Vid mina besök i distrikten, där ekonomin i huvudsak är jordbruk för självhushåll, lade jag märke till en fortskridande trend att överge bördigt land för risodling och rotfrukter för att flytta till huvudstaden. Åtskilliga rapporter visar att 70% av landet för risodling nu har övergetts, antingen på grund av brist på bevattning ..."

"Det är viktigt att bekämpa slöseri med statsutgifter ..."

*Tommy Pollák*